*Cherrywood Charger News*

*January 2012*

**Please call the district hotline**

923-1901 (Chinese) 923-1902 (Spanish)

923-1903 (Vietnamese)

Somebody will get in touch with you to deliver the essence of the document.

請利用校區熱線電話 923-1901

會有專人與您聯繫為您翻譯解說資料上的重要內容。

Por favor llame al teléfono de asistencia al 923-1902

y alguien se pondrá en contacto para darle la información esencial del documento.

Xin gọi số hotline của khu học tại 923-1903

và sẽ có người giúp quí vị để hiểu những điều cốt yếu của văn kiện.

**School Will Be Closed**

 In Honor of Martin Luther King Jr.

 Monday, January 16, 2012

**La escuela estará cerrada**

en honor de Martin Luther King Jr.

El lunes 16 de enero, 2012

**Nhà Trường Sẽ Đóng Cửa**

Để Tưởng Nhớ Martin Luther King Jr.

Thứ Hai, Ngày 16 Tháng 1, 2012

**學校不上課** 金恩博士紀念日 2012年1月16日星期一

**Cherrywood School Parent News Letter Critical Points, January 2012**

**1. Welcome Back! Happy New Year, 2012 is here!**

We hope you had a wonderful holiday break and enjoyed the extended time off with your children, family and friends. I hope you had time to renew family traditions and enjoyed all the various cultural celebrations.

**2. We will honor Dr. Martin Luther King on Monday, January 16, 2011.** School will be closed.

**3. Our next District Board Meeting will be held on Tuesday, January 17, 2012.**

The meeting will begin at 7:00 PM. Reports on the process of School Closure, Common Dress, After School Programs and the status of our District Budget for the remainder of this year and the next two years will be presented.

**1. Mừng Trở Lại! Chúc Mừng Năm Mới, 2012 đang ở đây rồi!**

Chúng tôi hy vọng rằng quý vị đã có kỳ nghỉ lễ tuyệt vời và đã được chung vui thời gian nghỉ với con em quý vị, gia đình và bạn bè. Tôi hy vọng rằng quý vị đã có thời gian để tân trang truyền thống gia đình và hưởng thụ tất cả các lễ hội của các nền văn hóa khác nhau.

**2. Chúng tôi sẽ tưởng niệm Tiến Sĩ Martin Luther King vào Thứ Hai, Ngày 16 Tháng 1 Năm 2012.** Trường Học sẽ đóng cửa.

**3. Ban họp của Học Khu chúng ta kỳ tới sẽ được nhằm vào Thứ Ba, Ngày 17 Tháng 1 Năm 2012.**

Buổi họp sẽ bắt đầu lúc 7:00 tối. Báo cáo của sự tiến triển của Trường Học Đóng Cửa, Đồng Phục, Các Chương Trình Sau Giờ Học và tình trạng Ngân Quỹ của Học khu của chúng ta cho đến hết năm học và hai năm tới sẽ được trình bày.

1. **歡迎返回學校上課! 2012年已悄悄來臨, 新年快樂!** 我們希望您有一個精彩的假期及享受延長了您與孩子

們, 家人們及朋友們的相眾時刻. 我希望您有時間再次享受家庭傳統及各種文化慶事.

2. **學校為了尊重金思博士,** **已定 2012 年1月16日星期一,** 為不上課日.

3. **我們下次的學區董事會會議將在 2012 年1月17日星期二舉行.** 這個會議將由晚上七時開始, 所有記錄有關 學校關閉過程, 共同衣著規定, 學校課後活動及我們學區目前預算狀態作為今年及以後兩年的借鏡, 都將會陳述.

**1. ¡Bienvenidos¡ Feliz año nuevo, el 2012 ha llegado!**

Esperamos que hayan disfrutado de las festividades igualmente y del tiempo libre con sus niños, sus familiares y amigos. Espero que hayan tenido tiempo para renovar las tradiciones familiares y disfrutar de las diversas celebraciones culturales.

1. **El lunes 16 de enero, 2012 no habrá clases en honor al Dr. Martin Luther King**, la escuela permanecerá cerrada.
2. **La próxima junta de la mesa directiva en el distrito se llevará acabo el día 17 de enero, 2012**. La junta empieza a las 7:00 PM. Reportes sobre el procedimiento para la clausura de una escuela, código de vestimenta. Se presentarán los estados del presupuesto y de los programas de después de clases y se cubrirá el presupuesto del distrito para el resto de este año escolar y para los dos siguientes años escolares

**New Kindergarten Age Requirements Beginning in 2012-13**

In 2010 the state legislature passed SB1381 which amended the California Education Code related to age requirements for Kindergarten and 1st grade. The purpose is to move the kindergarten age

requirements back to September 1st over a period of time (which also affects the age 6 requirement for first grade). The legislation requires that, in order for a district to receive funding for a child’s

enrollment in kindergarten, the child must turn 5 on or before the following dates:

***For the 2012-13 school year: A child must turn 5 on or before November 1, 2012.***

***For the 2013-14 school year: A child must turn 5 on or before October 1, 2013.***

***For the 2014-15 school year (and each year thereafter): A child must turn 5 on or before September 1, 2014.***

SB1381 also requires that districts offer a Transitional Kindergarten program for students whose birthday falls between the new date and December 2nd of that school year. Students whose birth date falls between the following dates for the associated school year will be eligible to enroll in Transitional Kindergarten and will receive priority for registration purposes:

***For the 2012-13 school year: Child turns 5 between Nov. 2nd and Dec. 2nd***

***For the 2013-14 school year: Child turns 5 between Oct. 2nd and Dec. 2nd***

***For the 2014-15 school year: Child turns 5 between Sept. 2nd and Dec. 2nd***

If you live within the boundaries of the Berryessa Union School District and your child will turn 5 years old on or before November 1, 2012, you may enroll them for kindergarten for the 2012-13 school year.

If your child will turn 5 years old between November 2 and December 2, he/she is eligible to enroll in our new Transitional Kindergarten program.

If you have questions about your child and the kindergarten enrollment, please call your school office at 408-923-1940 or Education Services at 408-923-1828.

**Nuevos requisitos de edad para entrar a kindergarten en el 2012-2013**

En el 2010 la asamblea de legisladores aprobó el cambio SB1381 en el Código de Educación de California con relación a los requisitos para entrar a kindergarten y primer grado. El propósito es mover el requisito de edad para que el corte sea el 1ero de Septiembre en un periodo de tiempo (que afectará el requisito de 6 años de edad para el primer grado). La legislación requiere que, para que un distrito reciba fondos por la matriculación de un niño en kindergarten, el niño deberá cumplir 5 en o antes de las siguientes fechas:

***Para el año escolar 2012-13: Un niño deberá cumplir 5 años antes o el 1ero de noviembre, 2012.***

***Para el año escolar 2013-14: Un niño deberá cumplir 5 años antes o el 1ero de octubre, 2013.***

***Para el año escolar 2014-15 en adelante: Un niño deberá cumplir 5 años antes o el 1ero de septiembre, 2014.***

SB1381 también requiere que los distritos ofrezcan un programa de transición para aquellos estudiantes quienes cumplen años entre la nueva fecha y el 2 de diciembre de ese año escolar. Los estudiantes quienes cumplen años dentro de las siguientes fechas asociados con el año escolar serán elegibles para el programa de transición de kindergarten y recibirán prioridad para los propósitos de matriculación:

***Para el año escolar 2012-13: El niño cumplirá 5 años entre el 2 de noviembre y el 2 de diciembre***

***Para el año escolar 2013-14: El niño cumplirá 5 años entre el 2 de octubre y el 2 de diciembre***

***Para el año escolar 2014-15: El niño cumplirá 5 años entre el 2 de septiembre y el 2 de diciembre***

Si usted vive dentro de los límites del distrito de Berryessa Union School District y su niño cumplirá 5 años de edad antes o el 1ero de noviembre, 2012, usted deberá de matricular a su niño para el ciclo escolar del 2012-13

Si su niño cumplirá 5 años de edad entre el 2 de noviembre y el 2 de diciembre, el o ella serán elegibles para matricularlos en el nuevo programa de transición de kindergarten.

Si usted tiene cualquier pregunta sobre la matriculación de su niño para el kindergarten, por favor llame a la oficinal de su escuela al 408-923-1940 o al Departamento de Servicios Educativos al 408-923-1828.

**自2012-13學年開始幼稚園的入學年齡新規定**

國家立法機關在2010年通過 SB1381法規修改加州教育法中有關幼稚園和一年級學齡的要求。其目的是要在一段期間把幼稚園入學年齡的要求移回到9月1日(這也影響到一年級的6歲要求)。 該法律規定，幼稚園學童必須在下列日期或之前年滿5歲, 學區才能收到政府的資助:

***2012-13學年入學： 孩子必須在2012年11月1日或之前年滿5歲。***

***2013-14學年入學： 孩子必須在2013年10月1日或之前年滿5歲。***

***2014-15學年入學(以後每年如此)：孩子必須在2014年9月1日或之前年滿5歲。***

SB1381亦規定學區必須為出生日期介於該學年新規定日期和12月2日之間的學生提供一個過渡期幼稚園計劃。凡學生的出生日期介於以下關連學年的日期， 將有資格參加過渡期幼稚園，並可獲得優先註冊：

***2012-13學年入學：孩子在11月2日與12月2日之間滿5歲。***

***2013-14學年入學：孩子在10月2日與12月2日之間滿5歲。***

***2014-15學年入學：孩子在9月2日與12月2日之間滿5歲。***

如果您居住在 Berryessa聯合學區的範圍內，而你的孩子將在2012年11月1日或之前年滿5歲, 您可以替他們報名2012-13學年的幼稚園。

如果您的孩子是在11月2日和12月2日之間年滿5歲，他/她將有資格參加我們新的過渡期幼稚園計劃。

如果您對您的孩子和幼稚園入學有疑問，請撥打貴校辦公室電話 408-923-1940 或學區教育服務部門408-923-1828

**Yêu Cầu Mới cho Tuổi Vào Mẫu Giáo Bắt Đầu Cho Năm 2012-13**

Trong năm 2010 cơ quan lập pháp tiểu bang đã thông qua SB 1381, sửa đổi Luật Giáo Dục California liên quan đến các yêu cầu cho độ tuổi vào Mẫu Giáo và Lớp một. Mục đích là để yêu cầu dời lại độ tuổi cho lớp mẫu giáo vào 1 tây Tháng Chín trong một khoảng thời gian (mà cũng có ảnh hưởng đến độ 6 tuổi yêu cầu cho lớp một). Luật lệ đòi hỏi rằng, để cho khu học huyện nhận được tài trợ cho ghi danh của một đứa trẻ vào lớp mẫu giáo, đứa trẻ ấy phải được lên 5 tuổi hoặc trước những ngày sau đây:

***Cho năm học 1012-13: Đứa trẻ phải được lên 5 tuổi hoặc trước Ngày 1 Tháng Mười Một, Năm 2012.***

***Cho năm học 2013-14: Đứa trẻ phải được lên 5 tuổi hoặc trước Ngày 1 Tháng Mười, Năm 2013.***

***Cho năm học 2014-15 (và mỗi năm sau đó): Đứa trẻ phải được lên 5 tuổi hoặc trước Ngày 1 Tháng Chín, Năm 2014.***

SB 1381 cũng yêu cầu các huyện cung cấp một chương trình Mẫu Giáo Chuyển Tiếp/*Transitional Kindergarten program* cho học sinh có ngày sinh nhật rơi khoảng giữa thời gian sau ngày ấn định và Ngày 2 Tháng 12 của năm học đó. Những học sinh có ngày sinh rơi vào giữa những ngày cho năm học đó sẽ có đủ điều kiện để ghi danh vào lớp Mẫu Giáo Chuyển Tiếp và sẽ nhận được ưu tiên cho đăng ký ghi danh:

***Cho năm học 2012-13: Đứa trẻ phải được lên 5 tuổi giữa Ngày 2 Tháng 11 và Ngày 2 Tháng 12***

***Cho năm học 2013-14: Đứa trẻ phải được lên 5 tuổi giữa Ngày 2 Tháng 10 và Ngày 2 Tháng 12***

***Cho năm học 2014-15: Đứa trẻ phải được lên 5 tuổi giữa Ngày 2 Tháng 9 và Ngày 2 Tháng 12***

Nếu bạn sống trong ranh giới của Học Khu Berryessa và con của bạn sẽ lên 5 tuổi hoặc trước Ngày 1 Tháng 11, 2012, bạn có thể ghi danh cho con mình vào lớp mẫu giáo cho năm học 2012-13.

Nếu con của bạn sẽ lên 5 tuổi năm trong khoảng thời gian Ngày 2 Tháng 11 và Ngày 2 Tháng 12, các em ấy đủ điều kiện ghi danh vào chương trình Mẫu Giáo Chuyển Tiếp mới của chúng tôi.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về con của bạn và ghi danh cho lớp mẫu giáo, xin vui lòng gọi cho văn phòng trường học của bạn số 408-923-1940 hoặc Dịch Vụ Giáo Dục số 408-923-1828.

**CHERRYWOOD SCHOOL**

**JUST A REMINDER:**

The next School Site Council meeting will be held on January 11, 2012-

6:30 pm. If you would like to attend and need an interpreter, please call (408) 923-1915.

Nuestra próxima junta del Concilio Escolar llevará acabo el January 11, 2012-

6:30 pm. Si usted desea atender y necesita interprete por favor llame al (408) 923-1915,

Buổi họp kế tiếp cho Hội Đồng Nhà Trường sẽ là vào ngày January 11, 2012-

6:30 pm. Nếu quí vị muốn tham dự và cần người thông dịch, xin gọi (408) 923-1915

學校管理委員會下一次的開會日期是January 11, 2012-

6:30 pm. 如果您要參加並且需要翻譯服務 , 請打電話 (408) 923-1915。

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Our next PTA/Home and School Club meeting will be held on January 11, 2012-

7:00 pm. If you would like to attend and need an interpreter please call (408) 923-1915.

Nuestra próxima junta del PTA/ y Club Escolar se llevará acabo el January 11, 2012-

7:00 pm. Si usted desea atender y necesita interprete por favor llame al (408) 923-1915.

Buổi họp kế tiếp cho PTA/Home and School Club sẽ là vào ngày January 11, 2012-

7:00 pm. Nếu quí vị muốn tham dự và cần người thông dịch, xin gọi (408) 923-1915.

我們的家長會/家庭與學校社團下一次的開會日期是January 11, 2012-

7:00 pm。如果您要參加並且需要翻譯服務, 請打電話(408) 923-1915。

*Cherrywood Charger News*

**LaKeisha Blackshire, Principal**

**January 3, 2012 Volume 15 Issue 5 2550 Greengate Drive, San Jose, CA 95132 berryessa.k12.ca.us/schools/cherry (408) 923-1915 fax (408) 258-8356**

**Happy New Year,**

**2012 is here!**

Welcome Back! It is unbelievable that we have arrived at the year 2012! So many amazing things happened in 2011. There were many challenges as well. Through it all, we remained resilient and worked as hard as we possibly could to move forward.

This is a year of new beginnings and a time to make a fresh start in whatever areas you wish. We, as a school, are working to find new ways to reach all of our students so that everyone is moving forward and learning to the best of their ability. At this time of year, the academic workload seems to increase with both complexity and capacity. We work diligently with each student but really need that extra push that can only come from parents. Please make sure that your child understands and completes their homework. Ask them to explain what they learned at school each day. If you find your child is having difficulties, please communicate with the teacher. We need to work together to push our students to their next level of greatness. I want one of our focus areas to be increased Parent Involvement. I think that is one of the missing pieces to guaranteeing success in all of our students. I welcome some suggestions as to how we can make that happen.

Once again, welcome back and please let us know if you have any questions or suggestions for our staff. We are looking forward to a great 2012!!

*La Keisha Blackshire*

*Principal*

 **Dates to Remember**

Jan. 2 No School

Jan. 3 School starts again

Jan. 5 BDAC Meeting 7:00 at DO.

Jan. 7 Spirit Assembly – PAJAMA Day – Multipurpose 11:05

Jan. 11 School Site Council at 6:30pm

Home & School Meeting at 7:00 in the Office

Jan. 16 **NO SCHOOL** – Martin Luther King, Jr. – Holiday

Jan. 17 Field Trip –NASA Ames for

 Rubio class

Jan. 17 Board of Trustees Meeting at 7:00PM at District Office

Jan. 19 Assembly – Halau’o Keikiali’I, culture and dance of Hawaii

 9:45 & 11:05

Jan. 23 Chinese New Year Begins –

 Year of the Dragon

Jan. 23 Spell-a-thon info goes out

Jan. 25 Winter Music Concert at 7:00pm

 In Multipurpose Room

Jan. 30 Field Trip – CTC for Teehan

 And Ramirez classes

**Thank you – Thank you**

The Cherrywood Staff would like to thank all of the parents who brought in gifts and treats for the winter holidays. In addition, we really appreciate all of the parents who have come in to help in the classrooms. We really appreciate all of your support!!!

**BOARD OF TRUSTEES MEETING DATES FOR**

**2011-12**

January 17

February 14 March 13

April 17 May 15

June 5

All meetings are held at: 7:00pm

Berryessa Union School District

1376 Piedmont Road

San Jose, CA 95132

**STUDENTS OF THE MONTH**

The following students were honored at the

December 2 Spirit Assembly:

Hannah Goldfarb – Cho-Chan

Kelly Kim – Cho-Chan

Joceline Yu – Cho

Michael Pham - Ramirez

Cristina Arriaga\_Quintero -

 Rocchi

Doris He - Rubio

Aaron Mo - Rubio

Angelina Arriaga - Teehan

Amanda Lam - Treffkorn

Maic Abidog - Treffkorn

Christina Nguyen - Treffkorn

**No School**

**Monday, January 16, 2012**

to observe

Martin Luther King, Jr. Day

**Chinese New Year**

2012 is the year of the DRAGON. wISHING YOU AND YOUR FAMILY A YEAR OF GOOD LUCK AND GOOD FORTUNE FOR 2012.

**SCHOOL SITE COUNCIL HOME & SCHOOL**

**MEETINGS**

Our next meeting will be at 6:30 pm on Wed. January 11 in the Office. Please plan to attend!

**Second Harvest Food Drive Begins Feb. 1-15**

We will be celebrating our Cherrywood traditional “Friendship Week Celebration” to begin, Monday, February 13 to Friday, February 17. One of our community activities is to collect non perishable goods to donate to the Second Harvest Food Bank. It has been a yearly goal to collect more donations than from the previous year. We have ordered 10 barrels this year, one more than last. Please help us fill these barrels to be donated back to our community in support of needy families no later than **February 15**.

**Chinese New Year is**

**January 23, 2012!**

**Happy New Year!!**

**Chess Wizards**

An after school class will be offered to the first 30 students. . The lessons are based on their high- energy, fun curriculum. The lessons offered are specifically designed to cater to all levels of chess ability. The chess instruction will be held from 1:05-2:05pm on Thursdays from January 12-February 16, 2012. The cost for the series of classes is $72. Additional series will be offered in March. Please turn in your registration form and check to the office, ASAP.

**Traffic cautions**

For safety reasons, we do not allow cars into the front parking lot area or the circular driveway by the Kindergarten building to pick up or drop off students.

* Watch for children crossing the street.
* Drive slowly and legally when near the school.
* Let your child know where you will meet him/her after school each day. Be on time so your child is not alone out on the street or playground.
* Do not drive past the cones that are at the main driveway entrance and exit.

*Thank you for keeping our children safe!*

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

**Student Drop off Information**

Please pick up your children at dismissal time. There is only 15 minutes of supervision after dismissal time. Parents, please make appropriate plans for your child’s safety. Sometimes the office staff has meetings after school and there will be no one to supervise your child. Thank you for your attention. Also, if your child is required to cross the street when they’re being dropped off and picked up, please make sure they use the crosswalk.

**Early Parent Pick-up**

Just a reminder, Doctor and Dental appointments need to be scheduled for **after** school. Your student is missing important teaching time when you pick them up early. Transportation issues, also, need to be arranged in advance so your student gets the full day of instruction.

 Bear Hugs

Each week, our

teachers select a

student from their

class to receive special

recognition with a Bear Hug

certificate. Students may be

recognized for effort, being

a good friend, academic excellence and

many other things. Students

receive a Bear Hug Certificate,

a pencil, and a hug or a high

five from the Cherrywood

Mini Bear.

**Target Contributes to Cherrywood**

Do you have a Target red card? Want to help our school? Just register Cherrywood school

(our number is **29832**)

at the “Take Charge of Education” program.

**Call 1-800-316-6142**

Kindergarten Registration

*Do you have a child starting kindergarten next year? Know someone else who does?*

*Please review the attached forms for the NEW age requirements for Kindergarten enrollment beginning in the 2012-13 school year. Just a reminder only parents and guardians can turn in completed packets.*